**СИЛЛАБУС**

**Весенний семестр 2024-2025 учебного года**

**Образовательная программа «6В02302 – Переводческое дело» (восточные языки)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ID и наименование дисциплины** | | **Самостоятельная работа обучающегося**  **(СРО)** | **Кол-во кредитов** | | | | **Общее**  **кол-во кредитов** | | **Самостоятельная работа обучающегося**  **под руководством преподавателя (СРОП)** |
| **Лекции (Л)** | **Cемин. занятия (СЗ)** | | **Лаб. занятия (ЛЗ)** |
| **21155**  **Базовый иностранный язык**  **(Уровень А2)** | | 4 | - | 5 | | - | 5 | | 5 |
| **Академическая информация о дисциплине** | | | | | | | | | |
| **Формат обучения** | **Цикл,**  **компонент** | **Типы лекций** | | | **Типы практических занятий** | | | **Форма итогового контроля** | |
| Офлайн | БД. Вузовский компонент |  | | | решение задач,  ситуационные задания | | | Письменно, ИС UNIVER | |
| **Лектор** | Күнбай Жұлдызай Күнбайқызы, магистр | | | | | | |
| **e-mail** | [zhuldyzkunbay@gmail.com](mailto:zhuldyzkunbay@gmail.com) | | | | | | |
| **Телефоны** | 87475050369 | | | | | | |
| **Ассистент- (ы)** |  | | | | | | |
| **e-mail:** |  | | | | | | |
| **Телефон:** |  | | | | | | |

|  |
| --- |
| **Академическая презентация курса** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Цель дисциплины** | **Ожидаемые результаты обучения (РО)**  В результате изучения дисциплины обучающийся будет способен: | **Индикаторы достижения РО (ИД)** |
| Курс предполагает формирование коммуникативной компетенции, формирование навыков общения с применением изученных лексических единиц и грамматических конструкций для иноязычной коммуникации.  . | **РО 1** Выявлять особенности грамматических структур, к абстрактному мышлению, анализу, синтезу. Освоить базовые лексико-грамматические темы | **ИД 1.1** Знать основы фонетики китайского языка  **ИД 1.2** Сформировать навыки общения с применением изученных лексических единиц.  **ИД 1.3** Применять способы грамматических конструкции для иноязычной коммуникации. |
| **РО 2** Следовать принципам создания лексических структур, способностью учитывать их специфику в профессиональной деятельности | **ИД 2.1** Чётко различать ударение, звуки и интонацию высказываний.  **ИД 2.2** Правильно осуществлять написание черт в иероглифах.  **ИД 2.3** Понимать речь данного языка |
| **РО 3** Развивать основные способности аудирования текста | **ИД 3.1** Правильно различать повествовательные предложения, вопросительные предложения, предложения с именным сказуемым.  **ИД 3.2** Соблюдать тоны в словах,  **ИД 3.3** Овладеть основными правилами чтения, техникой чтения вслух |
| **РО 4** Составлять диалоги, элементарные выражения | **ИД 4.1** Утвердительно отвечать на вопрос.  **ИД 4.2** Возражать, используя отрицательные предложения.  **ИД 4.3** Спрашивать, используя вопросительные предложения. |
| **РО 5** Освоить основные формы речевого этикета | **ИД 5.1** Применять основные этапы речевой ситуации.  **ИД 5.2** Соблюдать формулу речевого этикета |
| **Пререквизиты** | Базовый иностранный язык (Уровень А1) | |
| **Постреквизиты** | Базовый иностранный язык (Уровень В1) | |
| Литература и ресурсы | 1. 汉语大词典。四川辞书出版社。2017年 2. 新使用汉语课本-1。北京语言大学出版社。2017年 3. 新使用汉语课本练习册-1。北京语言大学出版社。2017年 4. 发展汉语。北京语言大学出版社。2019年 5. 常用汉语部首。华语教学出版社。2018年 6. 大学汉语。新疆教育出发社。2015年   Дополнительная:  1. Хуан Шуин. Основы китайского языка Т. 1 Вводный курс  2. Хуан Шуин. Основы китайского языка Т.2 Основной курс. М. 1993г.  3. Практический китайский язык 1-2 т. Пекин. 1998г.  **Интернет-ресурсы:**   1. <https://shufazidian.com/s.php> 2. <https://zhonga.ru/> 3. <https://bkrs.info/> 4. <https://zhongwen.com> | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Академическая политика курса в контексте университетских морально-этических ценностей** | | | **Правила академического поведения:**  Обязательное присутствие на онлайн-занятиях, недопустимость опозданий. Отсутствие и опоздание на занятия без предварительного предупреждения преподавателя оцениваются в 0 баллов.  Обязательное соблюдение сроков выполнения и сдачи заданий (по СРС, рубежных, контрольных, лабораторных, проектных и др.), проектов, экзаменов. При нарушении сроков сдачи выполненное задание оценивается с учетом вычета штрафных баллов.  Академические ценности:  - Практические/лабораторные занятия, СРС должна носить самостоятельный, творческий характер.  - Недопустимы плагиат, подлог, использование шпаргалок, списывание на всех этапах контроля.  - Студенты с ограниченными возможностями могут получать консультационную помощь по е-адресу [zhuldyzkunbay@gmail.com](mailto:zhuldyzkunbay@gmail.com) | | | | |
| **Политика оценивания и аттестации** | | | **Критериальное оценивание:** оценивание результатов обучения в соотнесенности с дескрипторами (проверка сформированности компетенций на рубежном контроле и экзаменах).  **Суммативное оценивание:** Соответствующие сроки домашних заданий или СРС могут быть продлены в случае смягчающих обстоятельств (таких, как болезнь, экстренные случаи, авария, непредвиденные обстоятельства и т.д.) согласно Академической политике университета. Участие студента в дискуссиях и упражнениях на занятиях будут учтены в его общей оценке за дисциплину. Конструктивные вопросы, диалог, и обратная связь на предмет вопроса дисциплины приветствуются и поощряются во время занятий, и преподаватель при выводе итоговой оценки будет принимать во внимание участие каждого студента на занятии. | | | | |
| **ИНФОРМАЦИЯ О ПРЕПОДАВАНИИ, ОБУЧЕНИИ И ОЦЕНИВАНИИ** | | | | | | | |
| **Балльно-рейтинговая буквенная система оценки учета учебных достижений** | | | | | **Методы оценивания** | | |
| **Оценка** | **Цифровой**  **эквивалент**  **баллов** | | **Баллы,**  **% содержание** | **Оценка по традиционной системе** | **Критериальное оценивание** – процесс соотнесения реально достигнутых результатов обучения с ожидаемыми результатами обучения на основе четко выработанных критериев. Основано на формативном и суммативном оценивании.  **Формативное оценивание –** вид оценивания, который проводится в ходе повседневной учебной деятельности. Является текущим показателем успеваемости. Обеспечивает оперативную взаимосвязь между обучающимся и преподавателем. Позволяет определить возможности обучающегося, выявить трудности, помочь в достижении наилучших результатов, своевременно корректировать преподавателю образовательный процесс. Оценивается выполнение заданий, активность работы в аудитории во время лекций, семинаров, практических занятий (дискуссии, викторины, дебаты, круглые столы, лабораторные работы и т. д.). Оцениваются приобретенные знания и компетенции.  **Суммативное оценивание** –вид оценивания, который проводится по завершению изучения раздела в соответствии с программой дисциплины.Проводится 3-4 раза за семестр при выполнении СРО. Это оценивание освоения ожидаемых результатов обучения в соотнесенности с дескрипторами. Позволяет определять и фиксировать уровень освоения дисциплины за определенный период. Оцениваются результаты обучения. | | |
| A | 4,0 | | 95-100 | Отлично |
| A- | 3,67 | | 90-94 |
| B+ | 3,33 | | 85-89 | Хорошо |
| B | 3,0 | | 80-84 | **Формативное и суммативное оценивание**  Преподаватель вносит свои виды оценивания либо использует предложенный вариант | **Баллы % содержание**  Преподаватель вносит свою разбалловку в пункты в соответствии с календарем (графиком).  Не изменяются экзамен  и итоговый балл по дисциплине. | |
| B- | 2,67 | | 75-79 | Активность на лекциях | 5 | |
| C+ | 2,33 | | 70-74 | Работа на практических занятиях | 20 | |
| C | 2,0 | | 65-69 | Удовлетворительно | Самостоятельная работа | 25 | |
| C- | 1,67 | | 60-64 | Проектная и творческая деятельность | 10 | |
| D+ | 1,33 | | 55-59 | Итоговый контроль (экзамен) | 40 | |
| D | 1,0 | | 50-54 | ИТОГО | 100 | |
| FX | 0,5 | | 25-49 | Неудовлетворительно |
| F | 0 | | 0-24 |

**Календарь (график) реализации содержания дисциплины. Методы преподавания и обучения.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Неделя** | **Название темы** | **Кол-во часов** | **Макс.**  **балл** |
| **МОДУЛЬ 1** Введение в китайский язык | | | |
| 1 | Практическое занятие 1. 我会说一点汉语 | 1 |  |
| Грамматика: Предложение со сказуемым-модальным глаголом: «会», «能», «可以», «应该» | 2 | 10 |
| 2 | Практическое занятие 2. 我全身都不舒服 | 1 |  |
| Грамматика: Предложение со сказуемым-модальным глаголом: «要», «想», «愿意» | 2 | 10 |
| 3 | Практическое занятие 3. 我认识了一个漂亮的姑娘 | 1 |  |
| Грамматика: Глагольная частица «了» | 2 | 10 |
| **СРОП 1. Консультации по выполнению СРО 1** | 1 |  |
| 4 | Практическое занятие 4. 祝你圣诞快乐 | 1 |  |
| Грамматика: 六种提问方法Шесть способов постановки вопроса | 2 | 10 |
| 5 | Практическое занятие 5. 我住在六学生公寓 | 2 | 10 |
| 四种汉语句子 Четыре типа предложений | 2 | 15 |
| 6 | Практическое занятие 6. 我去上海了 | 2 |  |
| Грамматика: 动词谓语句Предложение с глагольным сказуемым | 2 | 10 |
| 7 | Практическое занятие 7. 我把这事儿忘了 | 1 |  |
| Грамматика: Утвердительно-отрицательный вопрос. Неполное вопр. предложение с «呢». Позиция «也»и «都» | 2 | 10 |
| **СРО 2.** Составить диалог на тему«我的爱好» | 1 | 15 |
| **Рубежный контроль 1** | | | **100** |
| **МОДУЛЬ 2** Способы постановки вопроса | | |  |
| 8 | Практическое занятие 8. 这件旗袍比那件漂亮 | 1 |  |
| Грамматика: Предложение с глаголом-сказуемым «有» | 2 | 9 |
| 9 | Практическое занятие 9. 我听懂了，可是记错了 | 1 |  |
| Грамматика: Использование вопр. конструкции «。。。, 好吗?» | 2 | 9 |
| **СРОП 3.** Консультация по выполнению СРС 3. | 1 |  |
| 10 | Практическое занятие 10. 中国画跟油画不一样 | 1 |  |
| Грамматика: Словосочетание с предлогом 介词词组 | 2 | 9 |
| **СРОП 4.** Консультация по выполнению **СРС 3.** | 1 |  |
| 11 | Практическое занятие 11. 过新年 | 1 |  |
| Грамматика: Предложение со сказуемым-модальным глаголом: «会», «能», «可以», «应该» | 2 | 9 |
| **СРО 3.** Пересказ диалога «说话的艺术» | 1 | 14 |
| 12 | Практическое занятие 12. 我们的队员是从不同国家来的 | 1 |  |
| Грамматика: Предложение со сказуемым-модальным глаголом: «要», «想», «愿意» | 2 | 9 |
| 13 | Практическое занятие 13. 你看过越剧没有 | 1 |  |
| Грамматика: Глагольная частица «了» | 2 | 9 |
| **СРОП 5.** Консультация по выполнению СРС 4. | 1 |  |
| 14 | Практическое занятие 14. 我们爬上长城来了 | 1 |  |
| Грамматика: 六种提问方法Шесть способов постановки вопроса | 2 | 9 |
| **15** | Практическое занятие 15. 你舅妈也开始用电脑了 | 1 |  |
| 四种汉语句子 Четыре типа предложений | 2 | 9 |
| **СРО 4.** Составить диалог «去超市怎么走，要买什么» | 1 | 14 |
| **Рубежный контроль 2** | | | **100** |
| **Итоговый контроль (экзамен)** | | | **100** |
| **ИТОГО за дисциплину** | | | **100** |

**Декан факультета\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ем Н.Б.**

**Председатель Академического комитета**

**по качеству преподавания и обучения\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Анипина А.К.**

**Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Керимбаев Е.А.**

**Преподаватель\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Күнбай Ж.К.**

**РУБРИКАТОР СУММАТИВНОГО ОЦЕНИВАНИЯ**

**КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ**

**СРО 1. Письменное задание «Предложение с качественным прилагательным. Обще вопросительное предложение с частицей «吗»» (25% от 100% РК)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Критерий** | **«Отлично»**  20-25 % | **«Хорошо»**  15-20% | **«Удовлетворительно»**  10-15% | **«Неудовлетворительно»**  0-10% |
| **Предложение** | Предложение демонстрирует ясность, лаконичность и правильность. Строго следует по конструкции | Предложение демонстрирует ясность, лаконичность и корректность. В основном следует по конструкции | В предложение есть некоторые ключевые ошибки, и ясность нуждается в улучшении. Есть ошибки | Написанное неясно, трудно следовать за содержанием. Много ошибок |
| **Умение использовать новые слова и конструкции** | Хорошо связывает ключевые понятия. Отличное обоснование аргументов доказательствами фундаментальных исследований. | Подкрепляет аргументы доказательствами фундаментальных исследований. | Ограниченное использование доказательств фундаментального исследования. | Незначительная или отсутствуют связь концепций, вообще не использует эмпирическиефундаментальные исследования. |

**СРО 2. Устное задание «Пересказ диалога «说话的艺术»»  (25% от 100% РК)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Критерий** | **«Отлично»**  20-25 % | **«Хорошо»**  15-20% | **«Удовлетворительно»**  10-15% | **«Неудовлетворительно»**  0-10% |
| **Самостоятельность и оригинальность мышления** | Высокая способность студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Наличие собственных выводов, основанных на проведенном анализе, а не простое воспроизведение материала из источников. | Умение студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Наличие собственных выводов, основанных на проведенном анализе, а не простое воспроизведение материала из источников. | Ограниченная способность студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Отсутствие собственных выводов. | Нет способности студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Отсутствие собственных выводов. |
| **Правильное произношение и подача материала** | Отличные показатели критического мышление и умение самостоятельно делать выводы. Высокая способность обучающегося аргументировать свою позицию на основе изученного материала. | Хорошие показатели критического мышление и умение самостоятельно делать выводы. Есть способность обучающегося аргументировать свою позицию на основе изученного материала. | Ограниченные показатели критического мышление и умение самостоятельно делать выводы. Низкая способность обучающегося аргументировать свою позицию на основе изученного материала. | Отсутствие показателя критического мышление и умение самостоятельно делать выводы. Нет способности обучающегося аргументировать свою позицию на основе изученного материала. |

**СРО 3. Индивидуальная презентация «Составить диалог на тему«我的爱好»» (25% от 100% РК)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Критерий** | **«Отлично»**  25-30% | **«Хорошо»**  20-20% | **«Удовлетворительно»**  15-20% | **«Неудовлетворительно»**  0 – 15% |
| **Содержание презентации** | Тема полностью раскрыта и включает ключевые моменты, правильное использование новых слов. | Тема хорошо раскрыта и включает ключевые моменты, правильное использование новых слов. | Тема раскрыта не полностью и не включает ключевые моменты, есть ошибки при использование новых слов. | Тема не раскрыта и отсутствуют ключевые моменты, не правильное использование новых слов. |
| **Презентация,**  **Индивидуальная работа** | Отличная, привлекательная презентация, отличное качество визуальных эффектов, слайдов, материалов, отличная исследовательская работа. | Хорошая вовлеченность, хорошее качество визуальных эффектов, слайдов или других материалов, хороший уровень исследовательской работы. | Удовлетворительный уровень вовлеченности, удовлетворительное качество материалов, удовлетворительный уровень исследовательской работы. | Низкий уровень вовлеченности, низкое качество материалов, плохой уровень исследовательской работы. |

**СРО 4. Индивидуальная презентация «Составить диалог «去超市怎么走，要买什么»»**. **(25% от 100% РК)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Критерий** | **«Отлично»**  25-30% | **«Хорошо»**  20-20% | **«Удовлетворительно»**  15-20% | **«Неудовлетворительно»**  0 – 15% |
| **Самостоятельность и оригинальность мышления** | Высокая способность студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Наличие собственных выводов, основанных на проведенном анализе, а не простое воспроизведение материала из источников. | Умение студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Наличие собственных выводов, основанных на проведенном анализе, а не простое воспроизведение материала из источников. | Ограниченная способность студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Отсутствие собственных выводов. | Нет способности студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Отсутствие собственных выводов. |
| **Презентация,**  **Индивидуальная работа** | Отличная, привлекательная презентация, отличное качество визуальных эффектов, слайдов, материалов, отличная исследовательская работа. | Хорошая вовлеченность, хорошее качество визуальных эффектов, слайдов или других материалов, хороший уровень исследовательской работы. | Удовлетворительный уровень вовлеченности, удовлетворительное качество материалов, удовлетворительный уровень исследовательской работы. | Низкий уровень вовлеченности, низкое качество материалов, плохой уровень исследовательской работы. |